

**Asamblea General**

Distr. general
22 de julio de 2011
Español
Original: inglés

**Comisión de las Naciones Unidas para
el Derecho Mercantil Internacional
44º período de sesiones****Acta resumida de la 927ª sesión**

Celebrada en el Centro Internacional de Viena, Viena, el martes 28 de junio de 2011, a las 9.30 horas

Presidente interino: Sr. Wiwen-Nilsson.....(Suecia)

Índice

*Tema del
programa*

Párrafos

4	Finalización y aprobación de la Ley Modelo de la CNUDMI sobre la Contratación Pública (continuación).....	1-80
---	--	------

La presente acta está sujeta a correcciones.

Las correcciones deberán redactarse en uno de los idiomas de trabajo y presentarse en forma de memorando. Además, deberán incorporarse en un ejemplar del acta. Las correcciones deberán enviarse, *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha del presente documento*, al Jefe del Servicio de Gestión de Conferencias, oficina D0771.

Las correcciones que se introduzcan en las actas del presente período de sesiones se publicarán en un solo documento de corrección, poco después de finalizar el período de sesiones.

V.11-84621 (S) 250512 260512



Se ruega reciclar

Se declara abierta la sesión a las 9.35 horas.

Finalización y aprobación de la Ley Modelo de la CNUDMI sobre la Contratación Pública
(continuación) (A/CN.9/729 y Add.1 a 8)

1. El **Sr. Fruhmann** (Austria), continúa informando sobre los debates celebrados en el grupo de redacción y dice que éste propone que se traslade la referencia a los requisitos de precalificación y preselección del artículo 10 al artículo 9, de modo que artículo 9 4) termine con la siguiente oración adicional: “En los documentos de precalificación o de preselección se dará una descripción del objeto del contrato adjudicable.”
2. El grupo de redacción propone que se supriman en el artículo 10 3) las palabras “indicándose también”.
3. Asimismo, propone que se enmiende la primera oración del artículo 10 4), del modo siguiente: “En lo posible, la descripción del objeto del contrato adjudicable será objetiva, funcional y genérica, e indicará las características técnicas, de calidad o de funcionamiento de dicho objeto.” Además, el grupo propone que la misma formulación se utilice en las demás partes de la revisión del texto de la Ley Modelo en que corresponda.
4. Con respecto al artículo 11, el grupo de redacción propone que: se inserten las palabras “en relación con el objeto del contrato” en el encabezamiento del artículo 11 2), del modo siguiente: “En relación con el objeto del contrato, los criterios de evaluación podrán ser:”, se suprima la palabra “The” en la versión inglesa del artículo 11 2) a), de modo que simplemente rece: “Price”; se modifique la versión inglesa del artículo 11 3), del modo siguiente: “To the extent practicable, all non-price evaluation criteria shall be objective, quantifiable and expressed in monetary terms.” y se acompañe de una nota en la Guía para la incorporación eventual al derecho interno en que se señale que no siempre es posible expresar todo criterio de evaluación distinto del precio en unidades monetarias; se agreguen las palabras “o cualquier otra preferencia” en el artículo 11 4) b), del modo siguiente: “Un margen de preferencia otorgado a los proveedores o contratistas nacionales o a los bienes de origen interno, o cualquier otra preferencia, de estar ello autorizado o ser exigido ...”; se enmiende el artículo 11 5) b), del modo siguiente: “Todos los criterios de evaluación establecidos con arreglo al

presente artículo, en particular el precio, modificado por el margen de preferencia aplicable”; y se modifique el artículo 11 5) c), del modo siguiente: “La entidad adjudicadora dará a conocer cómo se ponderará cada criterio en relación con los demás, salvo cuando la contratación se lleve a cabo con arreglo al artículo 48, en cuyo caso la entidad adjudicadora podrá enumerar todos los criterios de evaluación por orden decreciente de importancia;”.

5. El **Presidente interino**, en respuesta a una cuestión planteada por el **Sr. Wallace** (Estados Unidos de América), dice que se podrán suprimir las palabras “La entidad adjudicadora dará a conocer ...” en la versión modificada del artículo 11 5) c), porque esa formulación está ya contenida en el encabezamiento del párrafo. En consecuencia, el artículo 11 5) c) comenzaría del modo siguiente: “Cómo se ponderará cada criterio en relación con los demás, salvo ...”.

6. La **Sra. Nicholas** (Secretaría), en respuesta a una pregunta formulada por el **Sr. D’Allaire** (Canadá), dice que la Secretaría entiende que el objetivo de política que subyace al artículo 24 3) es que la regla debe ser la transparencia total, pero que sería posible hacer una excepción cuando la divulgación de los precios pudiera menoscabar en el futuro la libre competencia, por ejemplo, facilitando la colusión. Quizá se podría indicar en el artículo 24 3) que, en principio, los precios se deberían divulgar solamente a los proveedores que han presentado una oferta, en particular porque, en un procedimiento de licitación, los precios se leen en voz alta en una audiencia pública.

7. El **Sr. Fruhmann** (Austria) dice que en el artículo 24 4) se prohíbe terminantemente la divulgación de información relativa a los precios, porque el apartado a) contiene una referencia al menoscabo de la libre competencia comercial y no hay ninguna referencia de esa índole en el apartado b).

8. El **Presidente interino**, refiriéndose a debates anteriores, invita a la Comisión a examinar la relación entre el párrafo 1) s) y los párrafos 3) y 4) del artículo 24 y si debe haber una política en virtud de la cual, por regla general, se divulguen los precios de los competidores que no hayan presentado la oferta ganadora, excepto cuando esa divulgación pueda menoscabar la libre competencia. Además, invita a la Comisión a que examine si se deberían divulgar los precios en caso de cancelación de la contratación.

9. El **Sr. D'Allaire** (Canadá), que concuerda con la Secretaría en el entendimiento del objetivo de política subyacente al artículo 24 3), dice que para cada oferta, "el precio, o la base para su determinación, y una reseña de las restantes condiciones básicas" debe figurar en el expediente del procedimiento de contratación; en consecuencia, el apartado s) es necesario. En virtud del párrafo 3) se logra el objetivo de política de permitir a los proveedores o contratistas conocer el precio en cada oferta y obtener cualquier otra información prevista con arreglo a ese párrafo. El párrafo 4) prevé salvaguardas adecuadas, especialmente al disponer que no se debe divulgar la información, si esa divulgación podría menoscabar la libre competencia comercial.

10. Tal vez se podría abordar la posible ambigüedad en el apartado s) mediante un cambio en el orden de las palabras, del modo siguiente: "Para cada oferta, el precio, o la base para su determinación, y una reseña de las restantes condiciones básicas;". Por lo demás, el texto refleja el objetivo de política que subyace al artículo 24 3).

11. En respuesta a una pregunta formulada por el **Presidente interino**, el orador dice que la etapa en que se produce una cancelación determina la divulgación o no de los precios. Si, en el momento de la cancelación, ya se han abierto los sobres que contienen las ofertas, en presencia de todos los proveedores, se habrán divulgado los precios; de lo contrario, no estarían en el expediente. No parece factible que se dé una situación tal en que una cancelación determine si se divulga el expediente o no.

12. El **Presidente interino** dice que esa situación se da en el caso de las ofertas, pero la Ley Modelo abarca otros métodos de contratación que constan de diversas etapas, como las negociaciones en que el precio está sujeto a examen. El orador invita a la Comisión a que examine si, en esos casos, el precio se debe incluir en el expediente.

13. El **Sr. Grand d'Esnon** (Francia) dice, respecto del apartado s), que se debe hacer una distinción entre "el precio" y "la base para su determinación". Es práctica habitual divulgar los precios a todos los proveedores o contratistas en el procedimiento de licitación al inicio de las ofertas, pero "la base para su determinación" es frecuentemente un secreto industrial y, por ello, el orador estima que no se debería divulgar.

14. Respecto del párrafo 3), el orador estima que se debe suprimir la frase "o sobre la cancelación de la contratación". La divulgación de los precios después de la cancelación de una contratación podría facilitar una colusión en el futuro.

15. El **Presidente interino** dice que, a su entender, la información que se indica en el párrafo 4 b) puede quedar abarcada por el apartado a), a menos que la divulgación de esa información esté terminantemente prohibida.

16. Con respecto al párrafo 3), desea saber si la Comisión está de acuerdo con el representante de Francia en que se debe suprimir la frase "o sobre la cancelación de la contratación".

17. El **Sr. Yukins** (Estados Unidos de América) dice que, en su opinión, se debe suprimir la frase.

18. Respecto de lo que el Presidente interino ha señalado sobre los párrafos 4) a) y b), el orador desea saber si el Presidente interino propone que se los consolide. Probablemente, en el párrafo 4) b) se hace referencia a las hojas de evaluación de ofertas, que pueden ser sumamente valiosas para los competidores que tienen acceso a ellas, porque contienen información sobre las opiniones de los evaluadores de las ofertas; por ello, se trata de documentos de carácter delicado. Habitualmente, las condiciones a que se hace referencia en el párrafo 4 a) no se aplicarían a las hojas de evaluación de ofertas. Sin embargo, no parece haber razón para no consolidar ambos apartados, dado que la referencia a la información relacionada con el examen y la evaluación de las ofertas se podría incluir en el apartado a) sin perjuicio de la intención subyacente al apartado b).

19. El **Presidente interino** dice que, dada la índole delicada de las hojas de evaluación de ofertas, señalada por el representante de los Estados Unidos, podría ser preferible mantener separado el apartado b).

20. Con respecto al párrafo 3), el orador entiende que la Comisión desea suprimir la frase "o sobre la cancelación de la contratación" y mantener el párrafo 1) s) y las referencias a ese apartado en el párrafo 3), con sujeción a cualquier otro cambio de redacción.

21. El **Sr. D'Allaire** (Canadá) dice que la delegación del Canadá no se opone a que, en el párrafo 3), se suprima la referencia a la cancelación. En caso de

cancelación de una contratación, los proveedores no deben recibir la información en cuestión, a menos que soliciten ante un tribunal la obtención de esa información y éste falle a favor de tales proveedores.

22. La delegación del Canadá comparte las preocupaciones de la delegación de Francia con respecto a la referencia, en el párrafo 1 s), a “la base para su determinación”. Quizá simplemente se podría suprimir la referencia, dado que, como se desprende claramente del encabezamiento del párrafo 1, la entidad adjudicadora deberá preparar un expediente detallado del procedimiento, y ese expediente podría incluir “la base para su determinación”. Otra opción sería incluir “la base para su determinación” como apartado separado en el párrafo 1), pero sin hacer referencia a ella en el párrafo 3), para asegurar que no se divulgue la base para la determinación del precio.

23. El **Sr. Fruhmann** (Austria) hace suyas las observaciones formuladas por el representante del Canadá y dice que, si se revisa el párrafo 4), la delegación de Austria desea leer la versión revisada antes de llegar a una conclusión respecto de ese párrafo y del párrafo 1) s). El párrafo debería reflejar simplemente el hecho de que la prohibición de divulgar el precio, aplicable a los precios de las ofertas, es terminante y no está vinculada con la norma sobre la libre competencia que figura en el párrafo 4 a).

24. El **Sr. Wallace** (Estados Unidos de América) observa que el propósito de la referencia a “la base para determinar el precio” en la Ley Modelo de 1994 se explica en la Guía para la incorporación eventual al derecho interno y dice que tal vez sería imprudente suprimir, en el artículo 24 1) s) de la revisión del texto de la Ley Modelo, la referencia a “la base para su determinación”.

25. El **Sr. Fruhmann** (Austria) dice que la información sobre la base para la determinación del precio puede ser importante, al permitir a la entidad adjudicadora determinar si el precio indicado en una oferta es anormalmente bajo, y la obligación de incluir esa información en el expediente del procedimiento de contratación podría disuadir a los proveedores o contratistas de presentar ofertas con precios anormalmente bajos. Sin embargo, si bien la base para la determinación del precio se debería incluir en el expediente, esa información es de carácter delicado y, por ello, no se debería divulgar nunca.

En consecuencia, el orador opina que la actual formulación del párrafo 1) s) es aceptable.

26. La **Sra. Nicholas** (Secretaría), en relación con el artículo 26, dice que el recurso a un acuerdo marco abierto es, en realidad, un método de contratación. En el capítulo VII del proyecto de revisión del texto de la Ley Modelo queda claro que los acuerdos marco cerrados se conciertan como un método de contratación, mientras que la concertación de un acuerdo marco abierto es un método de contratación independiente que equivale a una subasta electrónica inversa. Por ello, la Secretaría propone que los acuerdos marco abiertos formen parte de la lista de métodos de contratación que figura en el artículo 26 1).

27. El **Sr. Wallace** (Estados Unidos de América) desea saber por qué se deben tratar los acuerdos marco abiertos como un método de contratación separado, mientras que los acuerdos marco cerrados no. En los Estados Unidos, los acuerdos marco tanto abiertos como cerrados son considerados métodos de contratación.

28. La **Sra. Nicholas** (Secretaría) dice que, si bien es posible considerar un acuerdo marco cerrado como un método de contratación, en el artículo 57 1) se hace referencia a la contratación con arreglo a acuerdos marco cerrados “a) Por medio de un procedimiento de licitación abierta ...” o “b) Mediante otros métodos de contratación ...”.

29. Si la Comisión desea considerar los acuerdos marco tanto abiertos como cerrados como métodos de contratación separados, se tendrá que modificar el texto del artículo 57 1). La Secretaría opina que sería más sencillo que en el artículo 26 se haga referencia únicamente a los acuerdos marco abiertos.

30. El **Sr. Grand d’Esnon** (Francia) dice que, dado que el examen del proyecto de revisión del texto de la Ley Modelo se encuentra en una etapa avanzada, la delegación de Francia está a favor de que se mantenga el artículo 26 conforme se ha redactado.

31. El **Sr. Yukins** (Estados Unidos de América), en relación con el artículo 25, señala el hecho de que el código de conducta que se menciona en ese artículo se aplica solamente a la conducta de los funcionarios públicos, mientras que los códigos que se aplican a la conducta de los proveedores y contratistas son cada vez más habituales en todo el mundo. En breve se

deberá enmendar o complementar la Ley Modelo para refleje esa evolución.

32. **El Presidente interino** propone que el Grupo de Trabajo I examine esa cuestión en el contexto de la labor futura de la Comisión.

Se suspende la sesión a las 10.40 horas y se reanuda a las 11.05 horas.

33. El **Sr. Seweha Boles** (Egipto), en relación con el artículo 29 2) c), desea saber cómo la entidad adjudicadora indicará en la práctica que desea utilizar un determinado método de contratación porque es el más apto para “la protección de los intereses esenciales de la seguridad del Estado”. Es posible que se trate de una razón válida, pero en el artículo 27 3) se menciona “una relación de las razones y circunstancias”.

34. **El Presidente interino** dice que, en su opinión, la razón de la “seguridad” debe estar respaldada por una relación de las circunstancias.

35. El **Sr. Seweha Boles** (Egipto) desea saber si ello se aplicaría también incluso en momentos de gran tensión internacional que afectaran al Estado en cuestión.

36. **El Presidente interino** dice que, en su opinión, así sería.

37. El **Sr. Fruhmman** (Austria), en relación con el artículo 31 1) a), propone que se inserten las palabras “o repetida” después de la palabra “indeterminable” en la frase “resultará necesario con una frecuencia indeterminable”.

38. Si esa propuesta no es aceptable, quizá el grupo de redacción pueda convenir en una definición de “indeterminable” a fin de incluirla en la Guía para la incorporación eventual al derecho interno.

39. **El Presidente interino**, tras una intervención del **Sr. Yukins** (Estados Unidos de América), propone que se inserten las palabras “o repetida” después de la palabra “indeterminable”.

40. La **Sra. Nicholas** (Secretaría) dice que la Secretaría entiende que la utilización de la palabra “indeterminable” tiene por objeto permitir que se concierte un acuerdo marco para garantizar la seguridad de la oferta. Si se estima que la Secretaría ha entendido correctamente la palabra, se podría indicar

en la Guía para la incorporación eventual al derecho interno.

41. El **Sr. Fruhmman** (Austria) propone que se supriman las palabras “escaso valor del” en el artículo 32 4). La expresión “escaso valor” se utiliza de manera diferente a como se utiliza en otros pasajes del proyecto de revisión del texto de la Ley Modelo, donde se indica con aquella un valor mínimo. El objeto de la contratación debe ser lo importante.

42. El **Sr. Yukins** (Estados Unidos de América) dice que la delegación de los Estados Unidos se opone enérgicamente a esa propuesta. La supresión daría lugar a la posibilidad de preferencias nacionales basadas en juicios subjetivos.

43. La presente formulación guarda relación con las directrices del Banco Mundial en materia de contratación.

44. La **Sra. Andres** (Canadá) dice que, probablemente, el propósito del artículo 32 4) sea liberar a la entidad adjudicadora de la obligación de dar a conocer públicamente una convocatoria a licitación si los gastos al respecto son desproporcionadamente altos en relación con el valor del objeto de la contratación, lo cual es una buena razón para mantener las palabras “escaso valor del”. Sin embargo, ello podría crear problemas. Quizá se podría lograr el propósito del artículo 32 4) reformulándolo.

45. **El Presidente interino** dice que la frase “es probable que únicamente los proveedores y contratistas nacionales tengan interés en presentar ofertas” sugiere que el problema no es la relación desproporcionada entre los gastos que entrañaría la divulgación de una convocatoria a licitación y el valor del objeto de la contratación.

46. La **Sra. Nicholas** (Secretaría) dice que el artículo 32 4) no tiene por objeto permitir a las entidades adjudicadoras rechazar a proveedores y contratistas extranjeros; solamente las autorizará a decidir acerca de la amplitud de la divulgación de una convocatoria a licitación. Ello se puede explicar en la Guía para la incorporación eventual al derecho interno.

47. El **Sr. Grand d’Esnon** (Francia) pide que se mantengan las palabras “escaso valor del” y dice que todos los instrumentos internacionales relacionados con la contratación pública contienen el concepto de “valor mínimo” por debajo del cual los proveedores y

contratistas extranjeros no estarían interesados en la licitación.

48. **El Presidente interino** propone que simplemente se suprima la palabra “escaso”.

49. El **Sr. Yukins** (Estados Unidos de América) insta a que no se modifique el artículo 32 4). A los lectores de la revisión del texto de la Ley Modelo no sorprenderán las palabras “escaso valor” en ese párrafo, mientras que sí podrían preguntarse la razón por la cual esas palabras no figuran en el texto revisado.

50. **El Presidente interino**, después de celebrar consultas con el **Sr. Fruhmenn** (Austria), propone que no se modifique el artículo 32 4).

51. El **Sr. Xiao** (China), en relación con el artículo 32 2), dice que la delegación de China encuentra problemática la idea de que las convocatorias a licitación se deban publicar “en un idioma de uso corriente en el comercio internacional”. En muchos países, especialmente en los países en desarrollo, los funcionarios encargados de la contratación, en particular los que solamente actúan en casos de contratación a pequeña escala, tendrían problemas para cumplir tal requisito.

52. **El Presidente interino** señala que el artículo 32 2) se relaciona solamente con las convocatorias a licitación, no con los documentos de las convocatorias.

53. El **Sr. Grand d’Esnon** (Francia) apoya la intervención del representante de China y dice que la situación respecto de los idiomas de uso corriente en el comercio internacional evoluciona constantemente. Por ello, en su opinión, se debe suprimir la frase “en un idioma de uso corriente en el comercio internacional”.

54. El **Sr. Yukins** (Estados Unidos de América) insta a que se mantenga la frase y dice que la capacidad de traducción cada vez mayor disponible gracias a Internet facilitará mucho, con el tiempo, la traducción a los idiomas de uso corriente en el comercio internacional.

55. **El Presidente interino** propone, tras una intervención del **Sr. Grand d’Esnon** (Francia), que se enmiende el artículo 32 2), según el tenor siguiente: “La convocatoria deberá también publicarse a nivel internacional, de modo que atraiga a proveedores y contratistas internacionales.”

56. El **Sr. Loken** (Estados Unidos de América) propone la formulación del tenor siguiente: “La convocatoria deberá también publicarse a nivel internacional en un medio accesible a los proveedores y contratistas internacionales.”

57. **El Presidente interino** dice que, si la idea subyacente está clara, el grupo de redacción podrá encargarse de la formulación de la oración.

58. El **Sr. Loken** (Estados Unidos de América) se remite a la recomendación escrita formulada por los Estados Unidos con respecto al artículo 33 5)¹ y dice que la recomendación se aplica también al artículo 32 1).

59. El **Sr. Seweha Boles** (Egipto) cuestiona la razón aducida para omitir en el artículo 33 6) una referencia al artículo 29 4) a).

60. La **Sra. Nicholas** (Secretaría) dice que el Grupo de Trabajo I decidió omitir una referencia al artículo 29 4) a) porque una urgencia puede presentarse de muchas maneras, algunas de ellas imputables únicamente a la entidad adjudicadora, y el propósito de la omisión de una referencia al artículo 29 4) a) es evitar el uso indebido de esa disposición.

61. A ese respecto, la oradora dice que no hay un plazo obligatorio para la publicación de un anuncio de una contratación; simplemente, la publicación debe hacerse con una antelación razonable respecto de la convocatoria a licitación.

62. El **Sr. Loken** (Estados Unidos de América) dice que no recuerda que se haya debatido sobre la cuestión en el Grupo de Trabajo I. En todo caso, no ve razón para distinguir entre diversos tipos de urgencia.

63. La **Sra. Nicholas** (Secretaría) dice que el Grupo de Trabajo I estimó que, en caso de un menor grado de urgencia, debía ser posible, en aras de la transparencia, publicar un anuncio de la contratación de modo que la utilización de la contratación con un único proveedor de acuerdo con lo previsto en el artículo 29 5) o a la negociación competitiva de acuerdo con lo previsto en el artículo 29 4) pueda ser objeto de examen y, si fuera necesario, de recurso.

64. **El Presidente interino** dice que, tal vez, la Comisión debería examinar el sistema previsto en el artículo 50, para determinar si es necesario un anuncio.

¹ Ver el documento A/CN.9/730.

65. El **Sr. Seweha Boles** (Egipto) dice que, para evitar cualquier confusión respecto de los diversos grados de urgencia, el artículo 33 6) debería ser del tenor siguiente: “Las disposiciones del párrafo 5) no serán aplicables en el caso de catástrofe.”

66. El **Sr. Grand d’Esnon** (Francia) apoya la posición del representante de Egipto.

67. El **Presidente interino** dice que, al parecer, ninguna delegación se opone a la inclusión de una referencia al artículo 29 4) a) en el artículo 33 6).

68. El **Sr. D’Allaire** (Canadá), en relación con el artículo 45, dice que en él se debería prever que la entidad adjudicadora pueda pedir aclaraciones a los proveedores y contratistas, pese a que no le esté permitido entablar negociación alguna. El grupo de redacción tal vez podría convenir en un modo de enmendar el artículo 45 de forma que prevea esa posibilidad.

69. En relación con el artículo 46, el orador dice que los párrafos 5) y 9) se relacionan con dos momentos distintos en que la entidad adjudicadora podría necesitar pedir aclaraciones a un proveedor o contratista. El grupo de redacción debería tener presente ese hecho cuando examine el artículo 46.

70. El **Sr. Wallace** (Estados Unidos de América) dice que sería difícil proveer por separado para cada situación en que la entidad adjudicadora pudiera tener que pedir aclaraciones. Por ello, la disposición general sobre la solicitud de aclaraciones debería redactarse con mucho tiento.

71. El **Sr. Fruhmann** (Austria), en relación con el artículo 47, desea saber si ha entendido correctamente que, en la licitación en dos etapas, la entidad adjudicadora no puede introducir una modificación esencial en las características del objeto de la contratación entre la primera y la segunda etapa.

72. La **Sra. Nicholas** (Secretaría) dice que el Grupo de Trabajo I decidió que “modificación esencial” no era un concepto útil.

73. Del artículo 47 4) se desprende claramente que la entidad adjudicadora puede revisar las condiciones de la contratación, pero solamente los proveedores o contratistas que hayan participado en la primera etapa y cuyas ofertas no hayan sido rechazadas podrán presentar ofertas definitivas en respuesta al conjunto de condiciones revisadas. Se desestimarán las ofertas de otros proveedores o contratistas, dado que no se presentaron en la primera etapa.

74. La Secretaría entiende que, el objetivo es excluir de la segunda etapa a los proveedores o contratistas que no se molestaron en participar en la primera etapa.

75. El **Sr. Yukins** (Estados Unidos de América) dice que la expresión “modificación esencial” se puede prestar a diferentes interpretaciones y puede dar lugar a problemas de traducción, pero el concepto de “modificación esencial” está generalizado y aceptado en el mundo de la contratación y el texto revisado de la Ley Modelo debería contener una disposición general relacionada con ese concepto.

76. El **Presidente interino** dice que, a su entender, es posible introducir una modificación material mientras no se no modifique el objeto de la contratación.

77. La **Sra. Nicholas** (Secretaría) propone que las palabras “la entidad adjudicadora no modificará ni el objeto del contrato adjudicable” en el artículo 48 9) se incluyan también en el artículo 47.

78. El **Sr. Yukins** (Estados Unidos de América) dice que el problema estribaría en determinar qué se entiende por “modificar el objeto del contrato” en la Guía para la incorporación eventual al derecho interno.

79. El **Presidente interino** apoya la propuesta de la representante de la Secretaría.

80. El **Sr. Wallace** (Estados Unidos de América) dice que la definición de “objeto de la contratación” en el artículo 2 h) no es muy precisa. Ello se debe tener presente cuando se trate de determinar el significado de las palabras “modificar el objeto del contrato”.

Se levanta la sesión a las 12.30 horas.